



**FRESENIUS
KABI**

caring for life

Sondevoeding in de thuissituatie



Inhoudstafel

1	Inleiding.....	p.4
2	Wat is sondevoeding?	p.5
3	Sondevoeding toedienen	p.7
3.1	Toediening met pomp	p.8
3.2	Toediening via graviteit of zwaartekracht	p.17
3.3	Mobiele toediening	p.20
3.4	Bolus toediening met een ENFit spuit	p.23
3.5	Toediening van vocht met een HydroBag	p.25
3.6	Belang van spoelen	p.26
3.7	Toediening onderbreken.....	p.27
3.8	Toediening van medicatie.....	p.28
4	Algemene adviezen	p.30
5	Wat te doen bij complicaties?	p.31
6	Terugbetaling.....	p.33
7	Contactpersonen en opvolging.....	p.34
8	Sondevoeding van Fresenius Kabi	p.39



1 Inleiding

Fresenius Kabi is een internationale onderneming die gespecialiseerd is in enterale en parenterale voeding, voedingssondes, voedingspompen en accessoires.

Het is voor ons van essentieel belang om u te kunnen helpen met uw genezingsproces en uw levenskwaliteit te verbeteren. Daarnaast is het voor ons belangrijk om u en uw zorgverleners professioneel advies te kunnen geven.

Wij bieden u deze brochure aan als praktische leidraad, met nuttige tips en adviezen voor een goede toediening van uw sondevoeding.

Voor het aankopen van de producten kan u terecht bij de firma's van thuishospitalisatie of bij uw apotheek. Productinformatie kan u terugvinden op pagina 39.

Indien u na het lezen van deze brochure nog vragen heeft, kan u bijkomende inlichtingen vragen bij uw zorgverleners. Ook Fresenius Kabi staat graag tot uw dienst via het nummer 03/880.73.00 of via mail info.be@fresenius-kabi.com.

2 Wat is sondevoeding?

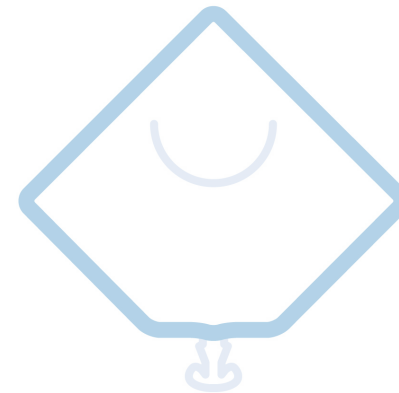
Sondevoeding is een vloeibare, volwaardige en evenwichtige voeding die alle noodzakelijke voedingsstoffen aanbrengt (energie, eiwitten, koolhydraten, vetten, vitamines, mineralen, sporenelementen en meestal vezels). Sondevoeding wordt via een flexibele leiding (d.i. de sonde) rechtstreeks in de maag of darm toegediend. Naast sondevoeding, is het ook noodzakelijk om voldoende vocht toe te dienen (zie pagina 25).

U krijgt sondevoeding als u bijvoorbeeld door ziekte, een operatie of een medische behandeling niet of onvoldoende kunt eten. De toediening van sondevoeding zorgt ervoor dat u terug een optimale voedingstoestand bereikt die uw algemene gezondheid, weerstand en herstel bevordert.

Doorgaans zal sondevoeding de gewone voeding vervangen en dus als enige voedingsbron gebruikt worden. Indien nog gewone voeding kan worden gegeten, dient sondevoeding enkel als aanvulling.

De sondevoedingen van Fresenius Kabi zijn klaar voor gebruik, verpakt in een unieke EasyBag® en beschikbaar in 3 volumes (500 ml, 1000 ml en 1500 ml). Wij hebben een uitgebreid assortiment beschikbaar om aan de voedingsbehoeften van elke gebruiker te kunnen beantwoorden.

Sondevoeding dient steeds gebruikt te worden onder medisch toezicht. Uw arts en/of diëtist zal het soort sondevoeding voor u bepalen in functie van uw specifieke behoeften. Al onze sondevoedingen zijn glutenvrij, klinisch vrij van lactose*, kosher en halal.



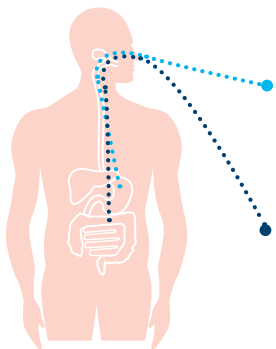
*Sommige sondevoedingen bevatten geen lactose: Fresubin Soya Fibre, Intestamin.

De verschillende sondes

Afhankelijk van de vermoedelijke duur van de sondevoeding en de toestand van het maag-darmstelsel wordt er een specifieke voedingssonde gekozen. Dit kan met behulp van een ENFit spuit en bolusadaptor, een voedingspomp (Amika of Applix) of via zwaartekracht.

Hieronder een opdeling:

› Nasale sondes



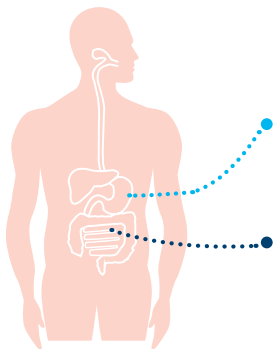
NASO-GASTRISCH

De sonde wordt ingebracht via de neus en loopt tot in de maag.

NASO-DUODENAAL of NASO-JEJUNAAL

De sonde wordt ingebracht via de neus en loopt tot in de darmen.

› Stomiesondes



GASTROSTOMIE

De sonde wordt ingebracht via een kunstmatige opening in de buik en loopt tot in de maag.

JEJUNOSTOMIE

De sonde wordt ingebracht via een kunstmatige opening in de buik en loopt tot in de darmen.

3 Sondevoeding toedienen

In functie van uw medische noden of uw persoonlijke voorkeur, kan sondevoeding op 3 verschillende manieren worden toegediend:

› Continue toediening

De sondevoeding wordt ononderbroken (24u/24u) toegediend. De EasyBags worden na elkaar vervangen zonder tussendoor te pauzeren.



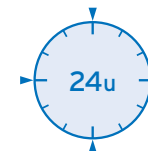
› Discontinue of intermittente toediening

De sondevoeding wordt gespreid over een aantal momenten tijdens de dag of tijdens een deel van de dag. Bijvoorbeeld: nachtelijke sondevoeding dat vaak als aanvullende sondevoeding wordt gebruikt.



› Bolusvoeding of toediening per portie

Een bepaalde hoeveelheid sondevoeding (200 tot 400 ml) wordt in een tijdspanne van 15 tot 60 minuten toegediend. Dit kan met behulp van een ENFit spuit, een voedingspomp (Amika of Applix) of de zwaartekracht. Vaak worden er ongeveer 4 tot 6 toedieningen per dag gegeven.



3.1 Toediening met pomp

Bij een toediening met pomp kan de sondevoeding nauwkeurig worden toegediend. Dit is de meest voorkomende manier van toedienen en kan met behulp van de Amika of Applix pomp:

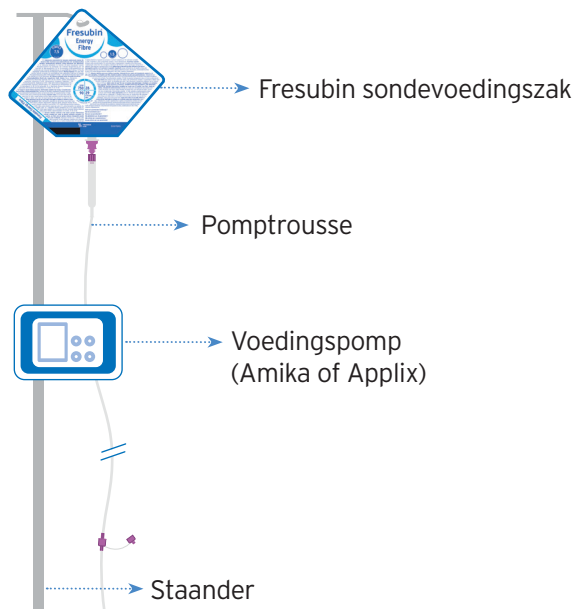


Amika pomp
ref. Z044170
CNK 3142-676



Applix pomp
ref. 7751941
CNK 1692-656

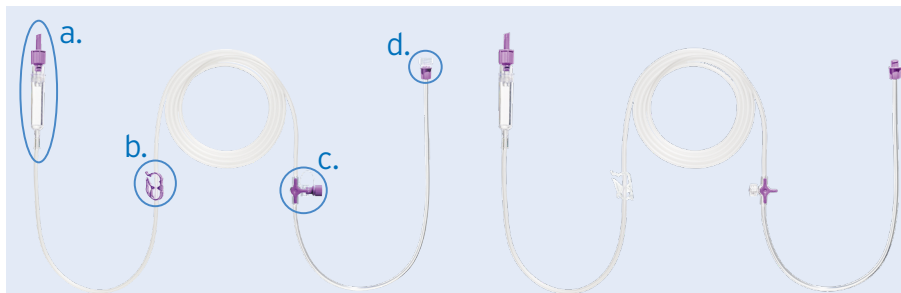
Voor de toediening met een pomp, heeft u 4 zaken nodig:



Belangrijk:

- Geopende sondevoedingszak moet binnen de 24u zijn toegediend.
- Elke trousse mag niet langer dan 24u gebruikt worden.

Bij elke voedingspomp hoort een **bijpassende trousse**. De Amika troussen kunnen herkend worden door een paarse klem (zie punt b). De Applix troussen hebben een transparante klem.



Trousse voor Amika pomp
ref. 7751917
CNK 3762-390

Trousse voor Applix pomp
ref. 7751995
CNK 3665-023

De pomptrousse is ook beschikbaar als een **universele trousse**. Deze heeft een universele adaptor waarmee een flesje voor zuigelingen kan worden aangekoppeld. Naast deze universele adapter is ook een flessenhanger voorzien, om het flesje aan een staander te kunnen bevestigen.



Universele trousse Amika pomp
ref. 7751919
CNK 3910-239

Universele trousse Applix pomp
ref. 7751924
CNK 3664-992

Indien er 2 voedingen tegelijkertijd moeten worden toegediend, kan er gebruik gemaakt worden van een **Y-trousse**. Deze trousse is uitgerust met een klem én 2 rolregelklemmen. De klem is bedoeld voor een toediening met pomp en de rolregelklemmen zijn bedoeld voor een toediening per graviteit. Dit maakt dat een Y-trousse multifunctioneel kan gebruikt worden.

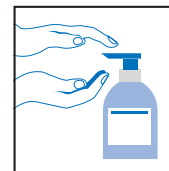


Voor meer informatie over de rolregelklem, zie pagina 18.

►►► Instructies

(Zie ook online op www.easybag-training.com)

Vorbereiding



Was uw handen.



Controleer de EasyBag. Niet gebruiken als de zak beschadigd of gezwollen is of als de inhoud is gestold.

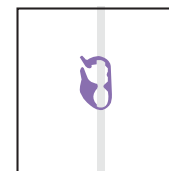


Schud de EasyBag om te verzekeren dat de volledige inhoud is gemengd.

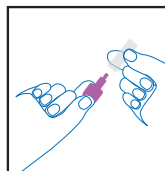
Aankoppelen van de trousse met de EasyBag



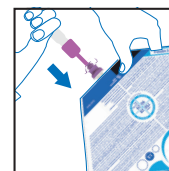
Verwijder de vleugelvormige dop. Deze garandeert dat de EasyBag ongeopend is.



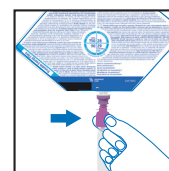
Sluit de klem.



Verwijder de beschermkap van de spike.



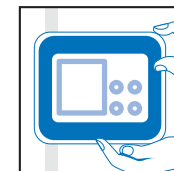
Breng de spike in de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie gekoppeld worden zonder lekkage.



Schroef de trousse vast op de EasyBag. Draai hierbij aan de schroef en niet aan de druppelkamer.

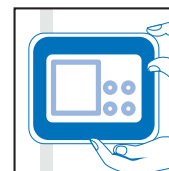


Vul de druppelkamer voor de helft met de sondevoeding door deze enkele keren samen te knijpen.

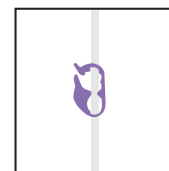


Plaats de trousse in de pomp en zorg dat de trousse volledig gevuld is met sondevoeding om te vermijden dat er lucht wordt toegediend.

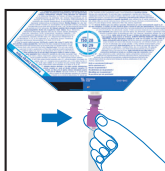
Loskoppelen van de trousse met de EasyBag



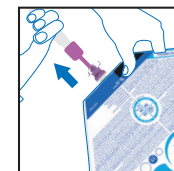
Pauzeer de toediening en haal de trousse uit de pomp.



Wanneer de trousse uit de pomp wordt gehaald, wordt de klem automatisch gesloten.



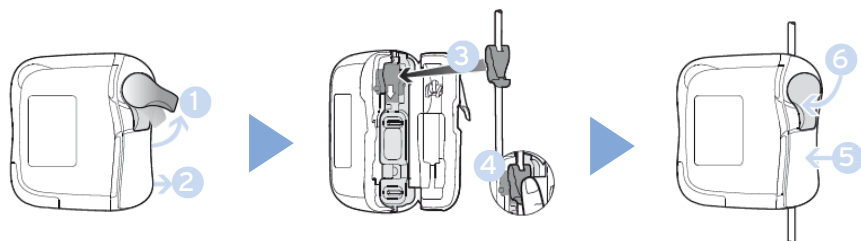
Draai de schroef van de trousse los. Draai hierbij aan de schroef en niet aan de druppelkamer.



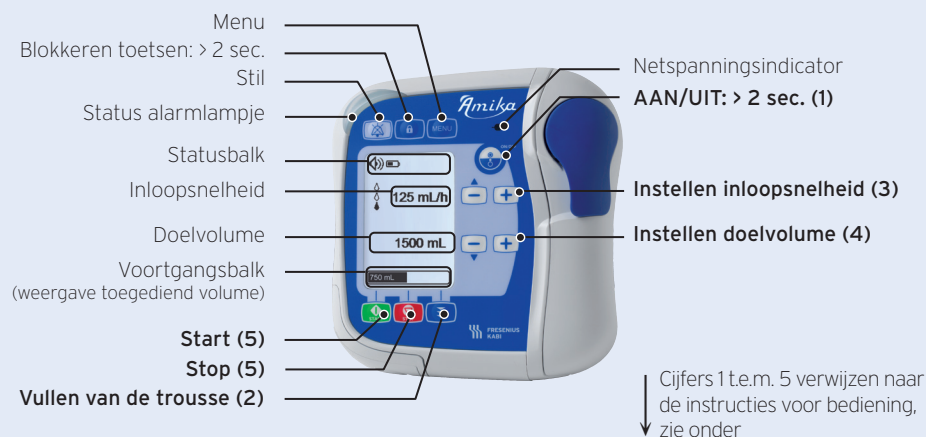
Haal de spike uit de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie losgekoppeld worden zonder lekkage.

►►► Instructies van de Amika pomp

Installeren van de trousse in de pomp



Beschrijving bedieningspaneel



Bediening

1. Pomp aanzetten (> 2 sec. ingedrukt houden).
2. Trousse vullen. Toets ingedrukt houden of automatisch laten vullen.
3. Inloopsnelheid instellen.
4. Eventueel instellen van het doelvolumen. Beide toetsen gelijktijdig indrukken. Pijltoetsen indrukken tot het gewenste doelvolumen is bereikt.
5. Toediening starten of beëindigen.

Menu

Via de menu-toets kunnen verschillende instellingen bediend worden:

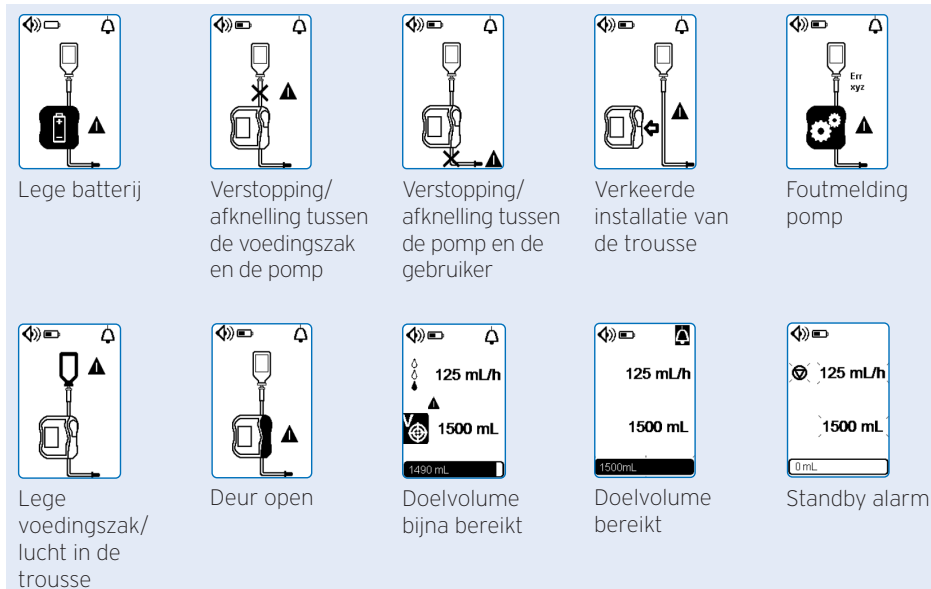
- | | |
|---|---|
| Doelvolumen activeren/deactiveren | Historiek alarmen |
| Nachtmodus actief/inactief | Historiek toediening |
| Instellen geluidsniveau | Instellingen contrast/helderheid |
| Instellingen vergrendelen/ontgrendelen* | Interval alarm* |
| Teller toegediend volume | Instelling tijdsinterval tussen doelvolumen bereikt en bijna bereikt* |
| | Technische informatie |

* code (254) verplicht

Alarmen

Wat doen bij een alarm:

1. Zet het alarm stil door op deze knop te drukken .
2. De oorzaak van het alarm opsporen en de vereiste handelingen uitvoeren. (zie onderstaande pictogrammen)
3. Stopzetten toediening.
4. Toediening hervatten.

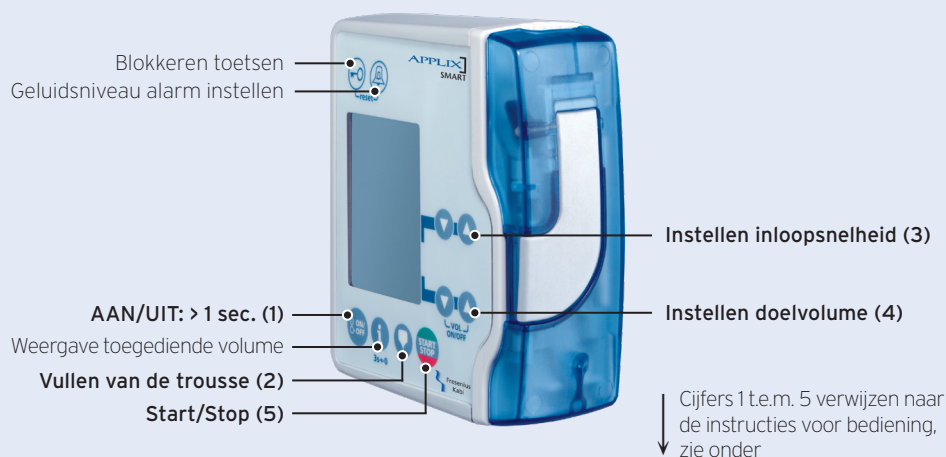


►►► Instructies van de Applix pomp

Installeren van de trousse in de pomp



Beschrijving bedieningspaneel



Bediening

1. Pomp aanzetten (toets > 1 sec. ingedrukt houden).
2. Toets ingedrukt houden om de trousse te vullen.
3. Pijltoetsen indrukken tot de inloopsnelheid is bereikt.
4. Eventueel instellen van het doelvolumen. Beide toetsen gelijktijdig indrukken. Pijltoetsen indrukken tot het gewenste doelvolumen is bereikt.
5. Toediening starten of pauzeren.

Andere functies



- Door deze 2 toetsen gelijktijdig in te drukken, kunnen de ingestelde parameters worden gewist en gaat de pomp naar een **basisinstelling**.



- **Blokkeren** van alle parameters (behalve AAN/UIT en START/STOP). → code 7
- **Tijdsinterval tussen 2 alarmsignalen** aanpassen (behalve standby alarm en batterij-bijna-leeg alarm). → code 15



- Door deze toets kort in te drukken krijgt u **informatie** over het toegediend en geprogrammeerd volume en het laatst gegenereerde alarm.
- Door deze toets 3 sec. ingedrukt te houden gaat het **display op nul**.

Alarmen

Bij elk alarm stopt de werking van de pomp. Wat doen bij een alarm:

1. Alarm (pictogram) uitlezen op het scherm.
2. Pauzeer de pomp (hierdoor stopt het alarm).
3. De oorzaak van het alarm opsporen en de vereiste handelingen uitvoeren. (zie onderstaande pictogrammen)
4. Toediening hervatten.



Batterij alarm



Standby alarm



Doelvolumen bereikt



Trousse is leeg



Deur open



Verstopping/
afknelling tussen
de voedingszak
en de pomp



Verstopping/
afknelling tussen
de pomp en de
gebruiker



Trousse
verkeerd of niet
ingevoerd



Blokkade
transport-
mechanisme

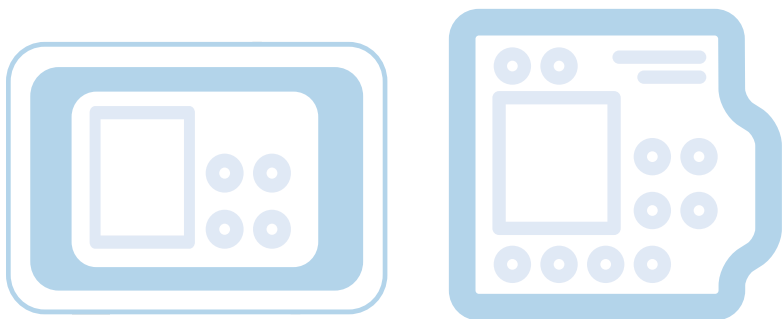


Systeemfout

Reinigen van de pomp

Reinig de pomp en de pomphouder minstens eenmaal per week en van zodra deze bevuild zijn met sondevoeding of geneesmiddelen.

1. Zorg ervoor dat de pomp is uitgeschakeld en verwijder de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik een vochtige schone doek of water en zeep om het vuil te verwijderen.
3. Veeg alle blootgestelde oppervlakken van de pomp grondig schoon.
4. Gebruik wattenstaafjes indien nodig om de contactpennen te reinigen.
5. Veeg het netsnoer af.
6. Laat de pomp drogen bij kamertemperatuur, vooraleer deze terug te gebruiken of terug aan te sluiten op de netspanning.

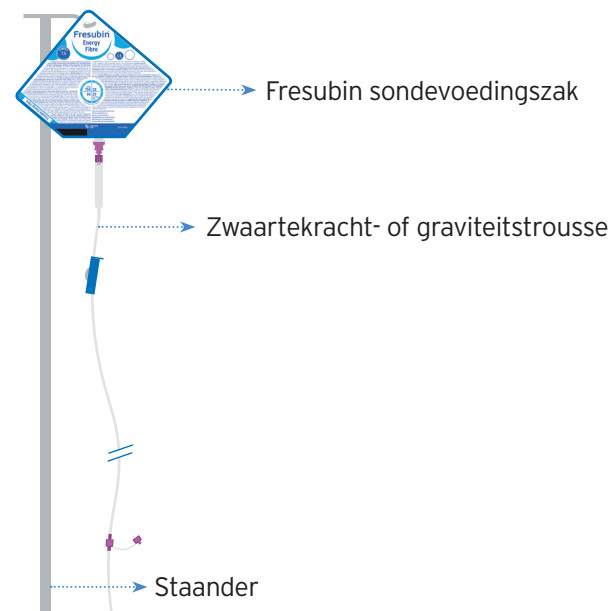


3.2 Toediening via graviteit of zwaartekracht

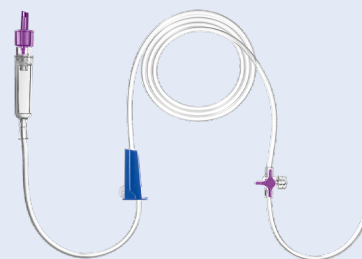
Bij toediening via graviteit of zwaartekracht is er geen pomp nodig. Het debiet van de toediening kan ingesteld worden via een rolregelklem op de trousse.

- **Belangrijk:** Zorg ervoor dat de EasyBag ongeveer 1 m boven de maag van de gebruiker hangt.

Voor de toediening via graviteit of zwaartekracht heeft u 3 zaken nodig:

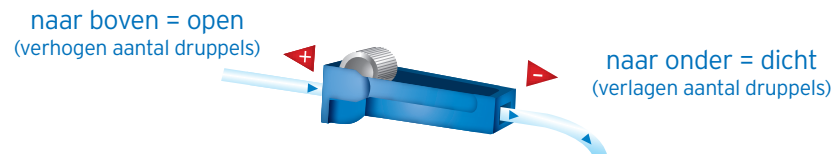


Elke **graviteitstrousse** is voorzien van een rolregelklem. Hiermee kan het debiet van de toediening worden ingesteld.



Graviteitstrousse
ref. 7751936
CNK 3665-056

Gebruik de **rolregelklem** om het aantal druppels te verhogen of te verlagen.

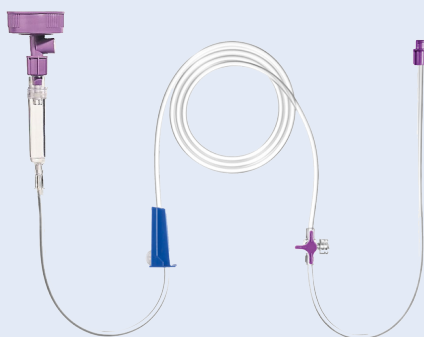


Berekening van het aantal druppels per minuut = $\frac{\text{toedieningssnelheid (ml/u)}}{3}$

Enkele voorbeelden:

Voorgeschreven debiet	Berekening
100 ml/u	= 100/3 = 33 druppels/min
125 ml/u	= 125/3 = 42 druppels/min
200 ml/u	= 200/3 = 67 druppels/min

De graviteitstrousse is ook beschikbaar als **universele trousse**. Deze heeft een universele adaptor bovenaan waarmee een flesje voor zuigelingen en een flessenhanger kunnen worden aangekoppeld. Naast deze universele adaptor is ook een flessenhanger voorzien, om het flesje aan een staander te kunnen bevestigen.



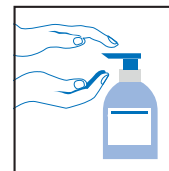
Universele graviteitstrousse
ref. 7751937
CNK 3665-007

Indien er 2 voedingen tegelijkertijd moeten worden toegediend, kan er gebruik gemaakt worden van een **Y-trousse**. Deze trousse is zowel uitgerust met een klem als met 2 rolregelklemmen. Zie pagina 10 voor meer informatie.

►►► Instructies

(Zie ook online op www.easybag-training.com)

Vorbereiding



Was uw handen.



Controleer de EasyBag. Niet gebruiken als de zak beschadigd of gezwollen is of als de inhoud is gestold.

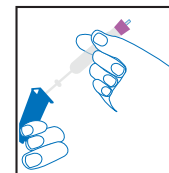


Schud de EasyBag om te verzekeren dat de volledige inhoud is gemengd.

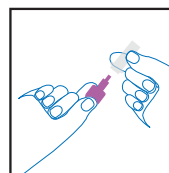
Aankoppelen van de trousse met de EasyBag



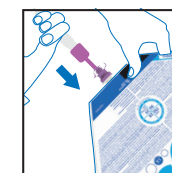
Verwijder de vleugelvormige dop. Deze garandeert dat de EasyBag ongeopend is.



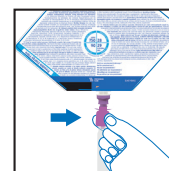
Sluit de rolregelklem.



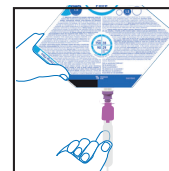
Verwijder de beschermkap van de spike.



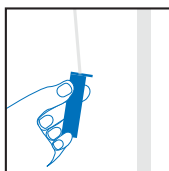
Breng de spike in de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie gekoppeld worden zonder lekkage.



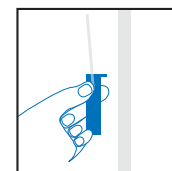
Schroef de trousse vast op de EasyBag. Draai aan de schroef en niet aan de druppelkamer.



Vul de druppelkamer voor de helft met de sondevoeding door deze enkele keren samen te knijpen.

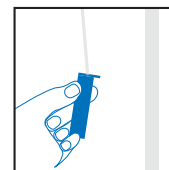


Zorg dat de trousse volledig gevuld is met sondevoeding om te vermijden dat er lucht wordt toegediend.

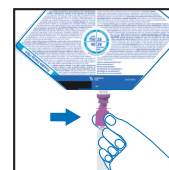


Controleer regelmatig het debiet en pas dit indien nodig aan via de rolregelklem.

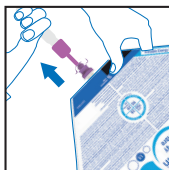
Loskoppelen van de trousse met de EasyBag



Stop het doorlopen van de sondevoeding door de rolregelklem toe te draaien.



Draai de schroef van de trousse los. Draai aan de schroef en niet aan de druppelkamer.



Haal de spike uit de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie losgekoppeld worden zonder lekkage.

3.3 Mobiele toediening

Wanneer sondevoeding mobiel wordt gegeven, zitten de pomp en de sondevoedingszak tijdens de toediening in een rugzak. Het enige verschil met een klassieke toediening is het gebruik van een mobiele trousse. Dit is een trousse zonder druppelkamer.

Voor een mobiele toediening heeft u 3 zaken nodig:



Fresenius Kabi beschikt ook over **4 rugzakken** voor mobiele toediening:



**Amika rugzak klein
(500 ml)**

ref. 7752343
CNK 3546-645



**Applix rugzak klein
(500 ml)**

ref. 7752341
CNK 3546-595



**Amika rugzak groot
(500/1000/1500 ml)**

ref. 7752323
CNK 3546-637



**Applix rugzak groot
(500/1000 ml)**

ref. 7752321
CNK 3546-587



Mobiele trousse Amika pomp

ref. 7751916
CNK 3762-408

Mobiele trousse Applix pomp

ref. 7751927
CNK 3666-997

▶▶▶ Instructies

(Zie ook online op www.easybag-training.com)

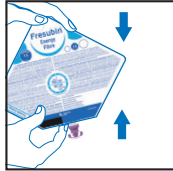
Vorbereiding



Was uw handen.



Controleer de EasyBag. Niet gebruiken als de zak beschadigd of gezwollen is of als de inhoud is gestold.

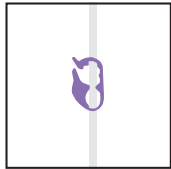


Schud de EasyBag om te verzekeren dat de volledige inhoud is gemengd.

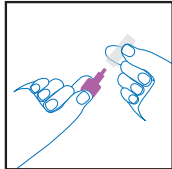
Aankoppelen van de trousse met de EasyBag



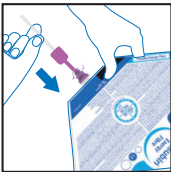
Verwijder de vleugelvormige dop. Deze garandeert dat de EasyBag ongeopend is.



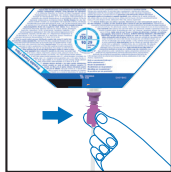
Sluit de klem.



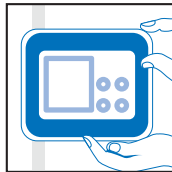
Verwijder de beschermkap van de spike.



Breng de spike in de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie gekoppeld worden zonder lekkage.

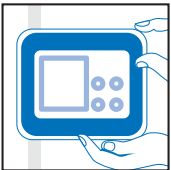


Schroef de trousse vast op de EasyBag.

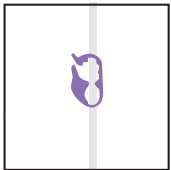


Plaats de trousse in de pomp (in de daarvoor voorziene plaats in de rugzak) en zorg dat de trousse volledig gevuld is met sondevoeding om te vermijden dat er lucht wordt toegediend.

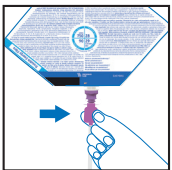
Loskoppelen van de trousse met de EasyBag



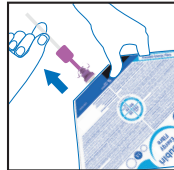
Pauzeer de toediening en haal de trousse uit de pomp.



Wanneer de trousse uit de pomp wordt gehaald, wordt de klem automatisch gesloten.



Draai de schroef van de trousse los.

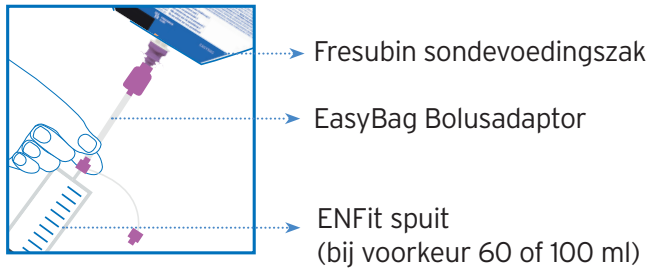


Haal de spike uit de EasyBag. De trousse en de EasyBag kunnen in elke positie losgekoppeld worden zonder lekkage.

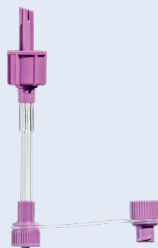
3.4 Bolus toediening met een ENFit spuit

Bij bolus toediening of een toediening per portie wordt een hoeveelheid van 200 tot 400 ml sondevoeding in een tijdsspanne van 15 tot 60 minuten toegediend. Veelal worden er ongeveer 4 tot 6 toedieningen per dag gegeven.

Voor toediening per bolus met een ENFit spuit heeft u 3 zaken nodig:

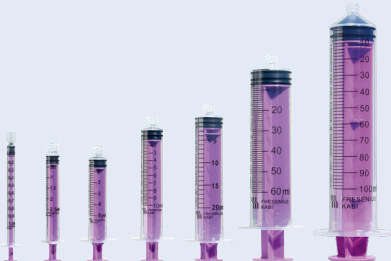


Om de sondevoeding met een **ENFit spuit** op te trekken uit de EasyBag dient u de **EasyBag Bolusadaptor** te gebruiken. Deze adaptor is aan de bovenkant voorzien van een ENPlus spike voor de connectie met de EasyBag en aan de onderkant met een ENFit connector voor de connectie met de ENFit spuit.



EasyBag Bolusadaptor

ref. 7755694
CNK 3480-027

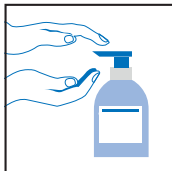


ENFit spuit (volume)	Ref.	CNK code
1 ml	9000788LDT	3644-945
2,5 ml	9000782LDT	3644-952
5 ml	9000783LDT	3644-978
10 ml	9000784	3393-816
20 ml	9000785	3393-824
60 ml	9000786	3393-832
60 ml	9000786XS	3762-671
100 ml	9000787	3396-991

►►► Instructies

(Zie ook online op www.easybag-training.com)

Vorbereiding



Was uw handen.

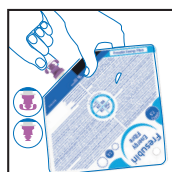


Controleer de EasyBag. Niet gebruiken als de zak beschadigd of gezwollen is of als de inhoud is gestold.

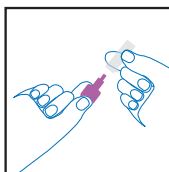


Schud de EasyBag om te verzekeren dat de volledige inhoud is gemengd.

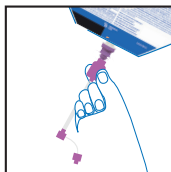
Optrekken van sondevoeding



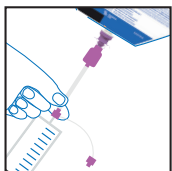
Verwijder de vleugelvormige dop. Deze garandeert dat de EasyBag ongeopend is.



Verwijder de beschermkap van de spike.



Breng de spike in de EasyBag en schroef deze vast.



Verbind de spuit met de bolus adapter en trek de sondevoeding op in de spuit.



De bolus adapter en de EasyBag kunnen max. 24u geconnecteerd blijven.

3.5 Toediening van vocht met een HydroBag

Naast het toedienen van sondevoeding, is het ook noodzakelijk om **voldoende vocht** toe te dienen. De aanbevolen dagelijkse hoeveelheid voor water (uit voeding en dranken) voor adolescenten, volwassenen en ouderen bedraagt:

- bij vrouwen: 2 liter
- bij mannen: 2,5 liter

Voor het toedienen van vocht kan gebruikt gemaakt worden van de **HydroBag**. Dit is een lege, soepele zak met een vulvolume van maximaal 1,5 liter. Bij het gebruik van water, kan de HydroBag voor een periode van 3 tot maximaal 4 dagen worden gebruikt.



Hoe te gebruiken?

1. Sluit de klem van de HydroBag.
2. Open de vulstop.
3. Vul de zak met het voorgeschreven volume water.
4. Sluit de vulstop.
5. Connecteer de trousse op de HydroBag (vastschroeven).
6. Open de klem van de HydroBag en start de toediening. (zorg ervoor dat de trousse volledig gevuld is met water om te voorkomen dat er lucht wordt toegediend)

HydroBag

ref. 7751102 (per 30)
CNK 3355-401

ref. 7751100 (per 8)
CNK 3762-440

3.6 Belang van spoelen

Om verstopping van de sonde te voorkomen, dient er voor en na elke voeding goed gespoeld te worden met water. Er wordt aanbevolen om dit met 30 ml water te doen. Drinkwater is hiervoor geschikt.

- **Continue voeding:** elke 4u spoelen
- **Bolusvoeding:** voor en na elke toediening van voeding spoelen

Wanneer medicatie wordt toegediend via de sonde, dient er **voor en na elke toediening van medicatie** met 30 ml water gespoeld te worden. Gebruik een ENFit spuit voor het toedienen van medicatie.

Voor een nauwkeurige dosering kan gebruik gemaakt worden van de ENFit spuiten met een kleine tip (ook LDT of Low Dose Tip genoemd). Deze spuiten met kleine tip zijn beschikbaar in 1 ml, 2,5 ml en 5 ml.

Meer informatie over medicatietoediening, zie p 28.

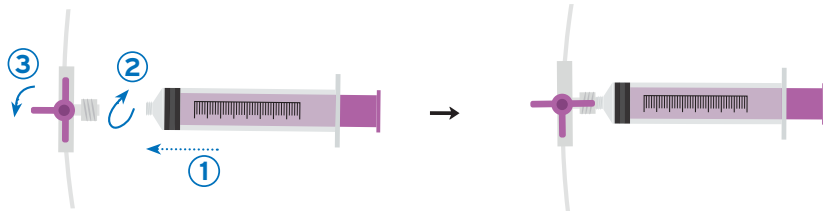
Er kan gespoeld worden door een ENFit spuit te connecteren op de medicatiepoort van de trousse of rechtstreeks op de sonde.

Instructies voor de **medicatiepoort**:

- Gesloten medicatiepoort bij toediening van sondevoeding:



- Open medicatiepoort bij toediening van medicatie/spoelen:



3.7 Toediening onderbreken

Als u de toediening van de sondevoeding wil onderbreken, dient u volgende stappen te doorlopen:

1. Stop de toediening:
 - Bij pomp: pomp pauzeren
 - Bij graviteit: rolregelklep sluiten (naar onder draaien)
2. Spoel de trousse en sonde met 30ml water via de medicatiepoort.
3. Deconnecteer de trousse van de sonde.
4. Bij gebruik van een Amika trousse: schroef het beschermdopje op de medicatiepoort en op het uiteinde van de trousse.
5. Bij gebruik van een graviteitstrousse: indien gewenst kan de trousse aan de achterkant van de rolregelklep worden opgehangen (zie afbeelding hieronder).



6. Schroef de afsluitdop op de sonde.
7. Laat de EasyBag hangen indien deze niet leeg is.
Opgelet: geopende verpakkingen dienen binnen de 24u worden gebruikt als zij op kamertemperatuur (15 - 25°C) worden bewaard.

Sondevoeding herstarten

8. Connecteer de trousse terug op de sonde.
9. Spoel de sonde met 30ml water.
10. Start de sondevoeding.

3.8 Toediening van medicatie

Informeer steeds bij uw arts of apotheker indien uw medicatie mag ingenomen worden via de sonde en hoe dit dient te gebeuren. Afhankelijk van het type medicatie, zal deze op een verschillende manier worden voorbereid om te kunnen toedienen via de sonde.

Algemene richtlijnen bij medicatietoediening:

- Neem uw medicatie bij voorkeur in door te slikken (indien mogelijk).
- Vloeibare geneesmiddelen primeren op het verpulveren van tabletten of het openen van capsules.
- Overweeg alternatieve toedieningswijzen zoals rectale of dermale toediening.
- Verdun siropen altijd met water (net vóór het toedienen via de sonde).
- Een geplet geneesmiddel dient als suspensie (opgelost in water) gegeven te worden.
Opgelet: Sommige soorten medicatie mogen per definitie niet geplet worden (bvb vertraagde vrijstelling = retard of slow release, maagsapresistent = enteric coated). Vraag raad aan uw apotheker.
- Draag handschoenen en een mondmasker bij het verpulveren van antibiotica, antivirale en hormonale geneesmiddelen.
- Verpulver elk geneesmiddel apart (nooit samen) in een crusher of een vijzel.
- Dien elk geneesmiddel apart toe en spoel tussen de toedieningen telkens met 30 ml water.
- Dien medicatie toe via de medicatiepoort op de trousse, NOOIT toevoegen aan de EasyBag zelf.
- Gebruik een ENFit spuit voor het toedienen van medicatie. Deze kan eventueel worden afgesloten met een afsluitdopje.
- Om het geneesmiddel op te trekken kan gebruikt gemaakt worden van een ENFIT rietje.



Afsluitdopje voor spuit

ref. 7981402
CNK 3401-395



ENFit rietje

ref. 7752013
CNK 3697-356

►►► **Belangrijk:** Voor en na elke toediening van medicatie dient er met 30 ml water gespoeld te worden. Drinkwater is hiervoor geschikt.

Hoe medicatie toedienen?

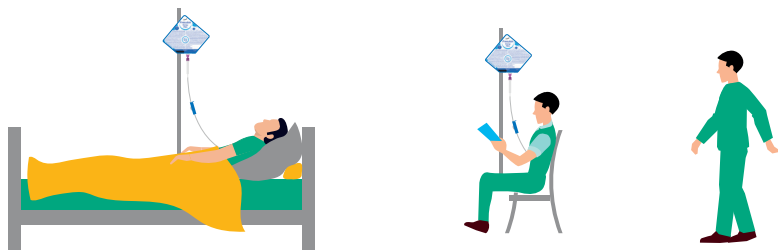
1. Stop de sondevoeding.
2. Bereid de medicatie voor volgens de instructies (deze moeten één voor één voorbereid worden).
3. Spoel eerst de trousse en sonde met 30 ml water via de medicatiepoort.
4. Trek het geneesmiddel op met de ENFit spuit. (hiervoor kan u een ENFit rietje gebruiken)
5. Spuit het geneesmiddel in via de medicatiepoort.
6. Spoel met 30ml water.
7. Dien hierna eventuele andere medicatie toe en vergeet niet te spoelen tussen en na de medicatietoedieningen.
8. Herstart de sondevoeding.

Voor meer informatie, vraag raad aan uw arts of apotheker of via de website www.pletmedicatie.be.



4 Algemene adviezen

- **Mondhygiëne**
 - Zelfs indien u enkel via de sonde gevoed wordt, is het belangrijk om uw tanden (en tong) dagelijks te poetsen.
 - Gebruik lippenbalsem om uitdroging van uw lippen te voorkomen.
 - Houd uw mond vochtig door deze regelmatig te spoelen met water.
- **Douche, bad en zwemmen**
 - Wanneer de stoma goed geheeld is (meestal na enkele weken) mag u een douche of bad nemen of gaan zwemmen.
 - Wanneer u gaat zwemmen in publieke zwembaden, wordt het aangeraden om de sonde te bedekken met een waterbestendige pleister.
- Verzorging van de sonde: verzorgingsbrochures zijn verkrijgbaar op aanvraag via info.be@fresenius-kabi.com of te downloaden via www.fresubin.be.
- Bewaar de gesloten producten in een droge en propere omgeving op kamertemperatuur (15 - 25°C) en dien deze ook toe op kamertemperatuur.
- Controleer steeds de vervaldatum van de EasyBag vóór toediening.
- Respecteer de voorgeschreven inloopsnelheid. Een te hoog debiet verhoogt het risico op diarree of oprispingen.
- Voeg nooit medicatie of andere voedingsstoffen toe aan de sondevoeding.
- Dien de sondevoeding nooit intraveneus toe.
- Geopende sondevoedingen moeten binnen 24u zijn toegediend, ook de trousse mag niet langer dan 24u worden gebruikt.
- Sondevoeding kan de gewone voeding vervangen of als aanvulling dienen. Indien u toestemming heeft van uw arts en/of diëtist mag er gegeten en gedronken worden naast de sondevoeding. Zij zullen bepalen of u kan/mag eten en in welke vorm (vast, gemalen of vloeibaar).
- **Houding tijdens het toedienen:**
 - U mag rechttzitten, wandelen of liggen (maar met het bovenlichaam rechtop).
 - Vermijd volledig platliggen (ook tot 1u na het beëindigen van de toediening).



5 Wat te doen bij complicaties?

Hieronder kan u mogelijke complicaties vinden, de daarbijhorende oorzaken en wat u hieraan kan doen.

- **Belangrijk:** Alvorens de adviezen op te volgen, dienen deze steeds voorgelegd te worden aan uw begeleidend team (arts, apotheker, verpleegkundige, diëtist, ...).

Mogelijke oorzaken	Wat te doen?
Maagpijn, opgeblazen gevoel, misselijkheid, overgeven, oprispingen, ...	
U ligt volledig plat	Vermijd volledig platliggen (ook tot 1u na het beëindigen van de toediening). U mag rechttzitten, wandelen of liggen (met het bovenlichaam rechtop).
De voeding wordt te snel toegediend	Verminder het debiet en maak gebruik van een opbouwschema.
Te groot volume per portie/bolus	Verminder het volume of schakel over op continu voeden.
Diarree	
De voeding wordt te snel toegediend	Verminder het debiet en maak gebruik van uw voorgeschreven opbouwschema.
Te koude voeding	Dien de voeding toe op kamertemperatuur (15-25°C).
Sommige medicatie kan diarree veroorzaken	Contacteer uw arts.
Onvoldoende hygiëne	Respecteer de hygiëneregels tijdens het hanteren van de sondevoeding en vervang de materialen volgens de aangegeven tijdstippen.
Type sondevoeding	Kies voor sondevoeding met vezels.
Constipatie	
Te weinig vochtanbreng	Vergeet de vochtinname niet en zorg voor extra toediening van water naast sondevoeding. De aanbevolen dagelijkse hoeveelheid voor water (uit voeding en dranken) voor adolescenten, volwassenen en ouderen bedraagt: ➢ bij vrouwen: 2 liter ➢ bij mannen: 2,5 liter
Sommige medicatie kan constipatie veroorzaken	Contacteer uw arts.

Mogelijke oorzaken	Wat te doen?
Constipatie	
Geen of te weinig lichaamsbeweging	Zorg, indien mogelijk, voor voldoende beweging.
Type sondevoeding	Kies voor sondevoeding met vezels.
Gewichtsverlies	
De voeding is niet aangepast aan uw behoeften	Raadpleeg uw begeleidend team. Een individueel voedingsplan is essentieel en dient regelmatig bekeken te worden om te garanderen dat de sondevoeding nog steeds overeenstemt met uw behoeften.
Connector van de sonde is stuk	
Slechte handeling of simpelweg slijtage	Contacteer uw begeleidend team, die de connector van de sonde kan vervangen of een nieuwe sonde kan plaatsen.
Verstopte sonde	
Onvoldoende verpulverde medicatie of onvoldoende gespoeld	Tracht de sonde te doorspuiten met water om deze terug doorgankelijk te maken. Het gebruik van frisdrank of enzymen wordt afgeraden alsook het gebruik van een natrium bicarbonaat oplossing (8,4%).
Uitgevallen neusmaagsonde	
Hevig hoesten, braken, trekken aan de sonde, de sonde zit niet goed vast	Plaats de sonde nooit zelf terug. Contacteer uw begeleidend team om een nieuwe sonde te plaatsen. Fixeer de sonde goed op neus en wang.
Uitgevallen PEG- of ballonsonde	
Trekken aan de sonde, ballon is geknapt	Contacteer onmiddellijk uw begeleidend team want het kanaal sluit heel snel (in enkele uren).
Irritatie aan de neus (neussonde)	
Te lange, strakke fixatie	Zorg voor een goede fixatie zonder drukpunten aan de neus en vervang dagelijks de pleister. Reinig de neus regelmatig. Laat de sonde, indien mogelijk, van neusgat veranderen.

6 Terugbetaling

(laatste wijziging RIZIV: 21/04/2020)

In België is er een gedeteeltelijke terugbetaling voorzien wanneer sondevoeding thuis wordt toegediend.

De aanvraag tot het verkrijgen van de tegemoetkoming dient geïnitieerd te worden door uw behandelend arts. Daarna dient deze aanvraag te worden goedgekeurd door de adviserende arts van uw mutualiteit. De aanvraag is telkens voor een periode van 1 jaar en dient jaarlijks te worden verlengd. De terugbetaling gebeurt op basis van de maandelijkse factuur die u dient voor te leggen aan uw mutualiteit.

Voor extra informatie over de terugbetaling van sondevoeding kan u terecht op de website van het RIZIV (www.riziv.fgov.be), onder de rubriek "Medische voeding thuis: enterale sondevoeding".

Wat en hoeveel betaalt de mutualiteit terug?

- Voor de toediening van de sondevoeding:
 - Polymeer product*: 4,20 EUR/dag
 - Semi-elementair product: 15,38 EUR/dag
- Voor het gebruik van het materiaal:
 - Zonder gebruik van pomp: 0,73 EUR/dag
 - Met gebruik van pomp: 1,18 EUR/dag
- Voor het gebruik van de pomp: 0,42 EUR/dag



*Alle sondevoedingen van Fresenius Kabi zijn polymere sondevoedingen, met uitzondering van Survimed OPD HN en Fresubin Intensive (deze zijn semi-elementaire producten).

7 Contactpersonen en opvolging



Huisarts:
Tel.:



Ziekenhuis:
Tel.:



Specialist:
Tel.:



Diëtist(e):
Tel.:



Verpleegkundige ziekenhuis:
Tel.:



Apotheker:
Tel.:



Thuisverpleegkundige:
Tel.:



Firma thuishospitalisatie:
Tel.:



Contactpersoon familie:
Tel.:

Mijn voedingsschema

Soort sondevoeding:

Gebruik van de sondevoeding: ☐ Volledige voeding
☐ Aanvullende voeding

Toedieningswijze: ☐ Continue
☐ Discontinue
☐ Bolus of portie

Aanbevolen debiet: ☐ Pomp ml/u
☐ Zwaartekracht druppels/min
☐ Bolus ml/toediening
..... bolussen/dag

Extra vochttoevoeging: ml/dag

Pomp: ☐ Amika
☐ Applix

Trousse:

Type sonde: ☐ Naso-gastrische sonde
☐ Naso-jejunale sonde
☐ Gastrostomiesonde met jejunale extensie en met fixatieschijf
☐ Gastrostomiesonde met ballon
☐ Button met ballon
☐ Jejunostomie



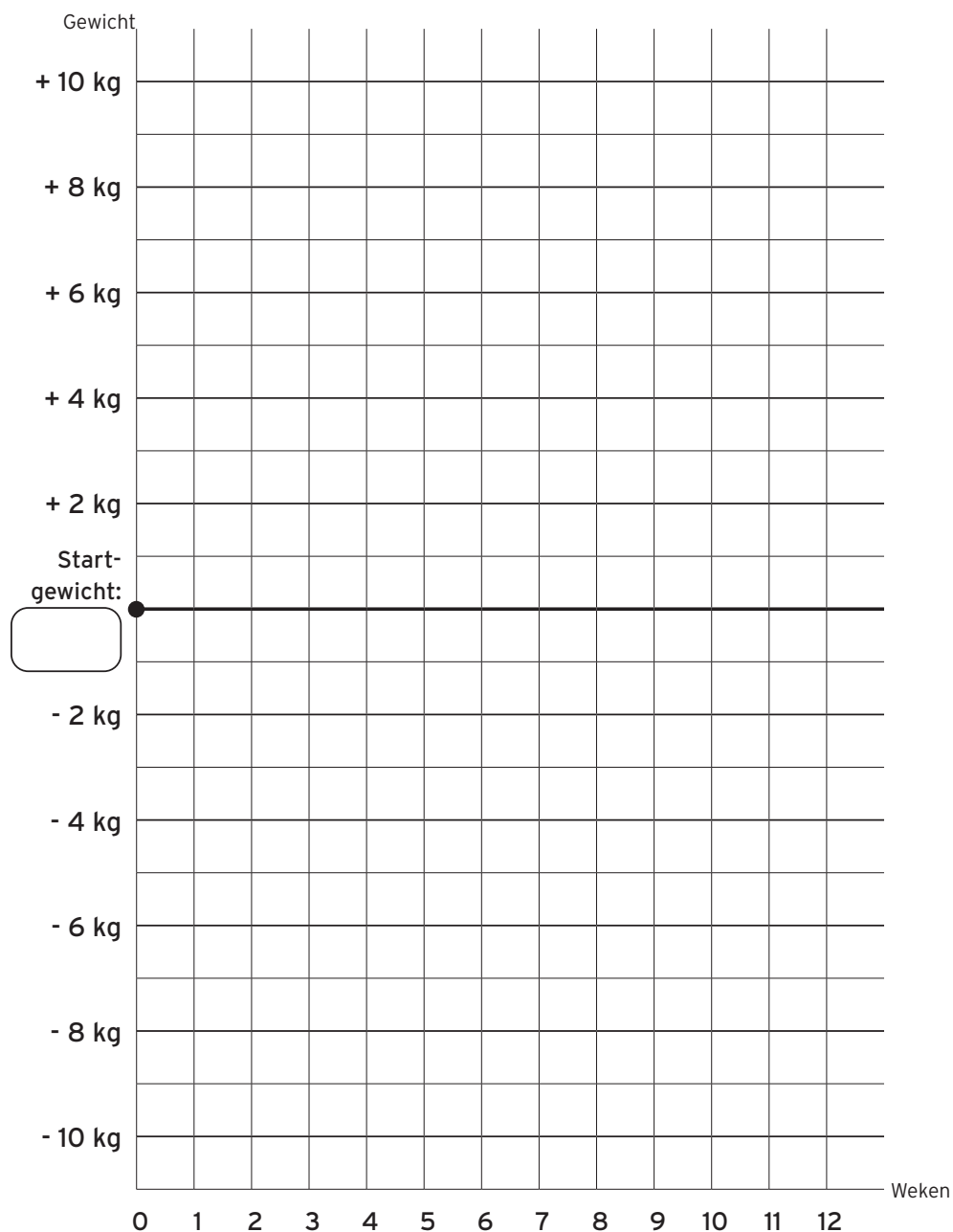
Mijn opvolging

	WEEK 1	WEEK 2	WEEK 3	WEEK 4	WEEK 5
Inname Fresubin sondevoeding:					
Naam product:					
Aantal ml/dag:					
Toediening van vocht (naast Fresubin)					
Aantal ml/dag:					
Eventuele Fresubin bijvoeding:					
Naam product:					
Aantal flesjes/potjes per dag:					
Eventuele gewone voeding:					
Vloeibaar/gemixt/vast:					
Percentage tegenover uw normale orale voeding:					
Opmerkingen:					

WEEK 6	WEEK 7	WEEK 8	WEEK 9	WEEK 10	WEEK 11	WEEK 12
.....						
.....						
.....						
.....						
.....						
.....						

Mijn gewichtsevolutie

Het eenvoudig opvolgen van uw gewichtsevolutie, kan door uw gewicht maandelijks bij te houden in deze tabel.



8 Sondevoeding van Fresenius Kabi

Sondevoeding	Verpakking	Ref. Nr.	CNK-code
Fresubin® Original	500 ml x 15	7577221	1628-684
	1000 ml x 8	7577231	1628-700
	1500 ml x 5	7577241	2122-323
Fresubin® Original Fibre	500 ml x 15	7527221	1628-650
	1000 ml x 8	7527231	1628-668
Fresubin® Soya Fibre	1000 ml x 8	7130231	2656-213
Fresubin® Energy	500 ml x 15	7381221	1401-512
	1000 ml x 8	7381231	1422-567
Fresubin® Energy Fibre	500 ml x 15	7526221	1741-354
	1000 ml x 8	7526231	2162-980
Fresubin® HP Energy	500 ml x 15	7348221	1490-614
	1000 ml x 8	7348231	2162-998
Fresubin® HP Energy Fibre	500 ml x 15	7987221	3113-727
	1000 ml x 8	7987231	3113-735
Fresubin® 2 kcal HP	500 ml x 15	7190221	2998-037
Fresubin® 2 kcal HP Fibre	500 ml x 15	7191221	2998-045

Sondevoeding 'Complete'	Verpakking	Ref. Nr.	CNK-code
Fresubin® 1000 Complete	1000 ml x 8	7384231	2679-470
Fresubin® 1200 Complete	1000 ml x 8	7383231	2455-285
Fresubin® 1500 Complete	1500 ml x 5	7580241	2679-496
Fresubin® 1800 Complete	1500 ml x 5	7578241	2679-504
Fresubin® 2250 Complete	1500 ml x 5	7526241	2679-520

Diabetes	Verpakking	Ref. Nr.	CNK-code
Diben	500 ml x 15	7004221	2210-128
Diben 1,5 kcal HP	500 ml x 15	7111221	3238-888
	1000 ml x 8	7111231	3464-310

Specifieke indicaties	Verpakking	Ref. Nr.	CNK-code
Survimed® OPD HN	500 ml x 15	7143221	2896-397
Fresubin® Intensive	500 ml x 15	7134221	3518-404
Fresubin® Hepa	500 ml x 15	7131221	2489-177
Intestamin®	500 ml x 15	7147221	2484-103
Supportan®	500 ml x 15	7025221	2122-356

Kinderen	Verpakking	Ref. Nr.	CNK-code
Frebini® Original	500 ml x 15	7469221	1742-071
Frebini® Original Fibre	500 ml x 15	7470221	1741-370
Frebini® Energy	500 ml x 15	7467221	2124-469
Frebini® Energy Fibre	500 ml x 15	7468221	2124-477



**FRESENIUS
KABI**
caring for life

Fresenius Kabi NV/SA
Brandekensweg 9
2627 Schelle
+32 (0)3 880 73 00
info.be@fresenius-kabi.com
www.fresenius-kabi.be
www.fresubin.be

Fresenius Kabi
steunt / soutient



Stichting tegen Kanker
Fondation contre le Cancer



2020-03-26/23